



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 8 7 7 1 4 9 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 268 771 498 JP

From (Sender) Name & Address Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)		
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Hajeong Kim Hajeong Kim 60, Panyowon-ro 82beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Unjung-dong, Gyeongnam Honorsville Apartment) 1412-602		Postal Code 13540		
TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD14.64	TEL 010-7797-7459 FAX 010-7797-7459
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
ご署名 Signature of the sender						日本円換算合計 (円) Total Value 1464 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.
社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認						

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN268771498JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):

お届け先 (Addressee): Hajeong Kim Hajeong Kim 60, Pangyowon-ro 82beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Unjung-dong, Gyeongnam Honorsville Apartment) 1412-602 13540, KOREA TEL 010-7797-7459 FAX 010-7797-7459	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
--	--

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.88	USD 14.64
総合計 (Total)			3		USD 14.64

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



* E N 2 6 8 7 7 1 4 9 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 268 771 498 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		郵便料金		諸料金	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)	合計金額		Postage Paid
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 13540	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD14.64	
TEL 010-7797-7459		FAX 010-7797-7459		内容品種別 Contents type		日本円換算合計 (円) Total Value	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others	
<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents		No commercial value for customs purpose only.		1464 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中		Total number of pieces	

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS 受取書 (Sender's Copy)

日本郵便株式会社

〒135-0064
東京都港区新橋2-4-32 時間24ビル

TEL +82-70-8028-0952 FAX

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

EMS 受付局控 (Post office's copy)

お問い合わせ番号 (item number) : EN 268 771 498 JP

Hajeong Kim
Hajeong Kim
60, Pangyowon-ro 82beon-gil, Bundang-gu,
Seongnam-si, Gyeonggi-do (Unjung-dong, Gyeongnam Honorsville
Apartment) 1412-602

〒135-0064
Country KOREA

TEL 10-7797-7459 FAX 010-7797-7459

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			3	USD14.64			
内容品種別				総重量 (Gross Weight)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp	
<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品				商品見本 <input type="checkbox"/>	その他 <input type="checkbox"/>	1464	
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円)		1464	

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 7 5 3 7 4 2 3 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 267 537 423 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064	JAPAN	To (Addressee) Name & Address		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Yunjeong Kim Yunjeong Kim 83, Maengni-ro 17beon-gil, Wonsam-myeon, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Wonsam-myeon)		
		Postal Code 17166		

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7196-9500	
Health food			3		USD12.27	FAX 010-7196-9500	
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 Contents type	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value	1227 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN267537423JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Yunjeong Kim Yunjeong Kim 83, Maengni-ro 17beon-gil, Wonsam-myeon, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Wonsam-myeon) . 17166, KOREA TEL 010-7196-9500 FAX 010-7196-9500	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.09	USD 12.27
総合計 (Total)			3		USD 12.27

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 7 5 3 7 4 2 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 267 537 423 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Yunjeong Kim Yunjeong Kim 83, Maengni-ro 17beon-gil, Wonsam-myeon, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Wonsam-myeon)					
		Country KOREA		Postal Code 17166					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7196-9500
Health food						3		USD12.27	FAX 010-7196-9500
									内容品種別 Contents type
									<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
									<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
									<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
									<input type="checkbox"/> その他 Others
									<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
									<input type="checkbox"/> 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 1227 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

〒 135-0064

TEL +82-70-8094-1892

FAX

JAPAN

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

お問い合わせ番号 (item number) : EN 267 537 423 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)

〒 135-0064

TEL +82-70-8094-1892

FAX

JAPAN

Country KOREA

TEL010-7196-9500

FAX 010-7196-9500

郵便料金 (円) 諸料金 (円)

損害要償額 (円)

価格 USD12.27

正味重量

個数 3

原産国

HSコード

内容品詳細 Health food

贈物

販売品

返送品

商品見本

その他

書類

日本円換算合計 (円) 1227

No commercial value for customs purpose only.

日付印 Date Stamp

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 8 3 1 0 5 7 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 268 310 575 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Jeong Young-sook Jeong Young-sook Building 101, Room 304, 33, Gobul-ro, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Jangji-dong, Hyundai Apartment) Postal Code 12780

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD7.20	TEL 010-2931-7100 FAX 010-2931-7100
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 720 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) :2023 / 07 / 24

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN268310575JP
	送達手段 (Shipped Per) :EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jeong Young-sook Jeong Young-sook Building 101, Room 304, 33, Gobul-ro, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Jangji-dong, Hyundai Apartment) 12780, KOREA TEL 010-2931-7100 FAX 010-2931-7100	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.40	USD 7.20
総合計 (Total)			3		USD 7.20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 8 3 1 0 5 7 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 268 310 575 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 12780	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2931-7100		FAX 010-2931-7100
Health food				3		USD7.20	内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						Total Value		720 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Vibex Pharmaceutical Official Mall
(Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064
TEL +82-70-8094-1892
FAX

JAPAN

135-0064
TEL +82-70-8094-1892
FAX

JAPAN

お問い合わせ番号 (item number) : EN 268 310 575 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

Jeong Young-sook
Jeong Young-sook
Building 101, Room 304,
33, Gobul-ro, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Jangji-dong,
Hyundai Apartment)

Postal Code 12780

Country KOREA

TEL010-2931-7100 FAX 010-2931-7100

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp
Health food			3		USD7.20					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)		720		

内容品種別
 贈物
 販売品
 返送品
 商品見本
 その他
 書類

QRコード

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 6 4 8 3 8 4 8 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 266 483 848 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Jeong Song-hyun Jeong Song-hyun 20-11, Geumjang 5-gil, Hyeongok-myeon, Gyeongju-si, Gyeongsangbuk-do (Hyeongok-myeon, Samsung Riverside Town) 104-1411 Postal Code 38051

TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA
----------------------	-----	---------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type
Health food			1		USD4.98	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 498 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) :2023 / 07 / 24

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN266483848JP
	送達手段 (Shipped Per) :EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jeong Song-hyun Jeong Song-hyun 20-11, Geumjang 5-gil, Hyeongok-myeon, Gyeongju-si, Gyeongsangbuk-do (Hyeongok-myeon, Samsung Riverside Town) 104-1411 38051, KOREA TEL 010-7433-9366 FAX 010-7433-9366	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.98	USD 4.98
総合計 (Total)			1		USD 4.98

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 6 4 8 3 8 4 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 266 483 848 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 38051	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7433-9366		FAX 010-7433-9366
Health food				1		USD4.98	内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		498 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

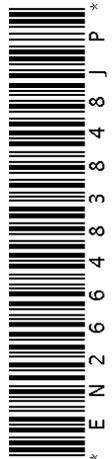
<p style="text-align: center;">EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。</p>		Country KOREA	
<p style="text-align: center;">日付印 Date Stamp</p>			
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			



* E N 2 6 6 4 8 3 8 4 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 266 483 848 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Country KOREA	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8094-1892			
内容品詳細 Health food		原産国 KOREA	
HSコード 1		個数 1	
正味重量 USD4.98		価格 USD4.98	
損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 498	
贈物 <input type="checkbox"/>		商品見本 <input type="checkbox"/>	
販売品 <input checked="" type="checkbox"/>		その他 <input type="checkbox"/>	
返送品 <input type="checkbox"/>		書類 <input type="checkbox"/>	
日本円換算合計 (円) 498		受付日付印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.			
135-0064		10年保存	



* E N 2 6 6 4 8 3 8 4 8 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 6 3 9 2 8 7 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 266 392 872 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 諸料金 Surcharges
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Bohyun Hwang Bohyun Hwang Building 1, Room 6, Dongsan Villa, 12-7, Myeongdal-ro 13-gil, Seocho-gu, Seoul	Postal Code 06667
----------------------	-----	---	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Height Meter			1		USD12.00
Health food			7		USD34.44
No commercial value for customs purpose only.					

TEL 010-5350-1502	内容品種別 Contents type
FAX 010-5350-1502	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
	<input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods
	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
	<input type="checkbox"/> その他 Others
	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value	4644 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN266392872JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Bohyun Hwang Bohyun Hwang Building 1, Room 6, Dongsan Villa, 12-7, Myeongdal-ro 13-gil, Seocho-gu, Seoul 06667, KOREA TEL 010-5350-1502 FAX 010-5350-1502	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
Health food			7	USD 4.92	USD 34.44
総合計 (Total)			8		USD 46.44

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 6 3 9 2 8 7 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 266 392 872 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 06667	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5350-1502		FAX 010-5350-1502
Height Meter				1		USD12.00	内容品種別 Contents type		
Health food				7		USD34.44	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		4644 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy②)

内容品詳細
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064
TEL +82-70-8094-1892
FAX

JAPAN

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

お問い合わせ番号 (item number) : EN 266 392 872 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

内容品詳細
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064
TEL +82-70-8094-1892
FAX

JAPAN

Country KOREA

TEL010-5350-1502

FAX 010-5350-1502

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Height Meter			1		USD12.00			
Health food			7		USD34.44			
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品	日本円換算合計 (円) 4644	日付印 Date Stamp

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 9 4 1 5 4 9 8 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 269 415 498 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)
To (Addressee) Name & Address Mijung Park Mijung Park 30, Imsisudoginyeom-ro, Seo-gu, Busan (Bumin-dong 3-ga)		Postal Code 49236	

Country KOREA	
---------------	--

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD9.34	TEL 010-9312-6606 FAX 010-9312-6606
内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents						日本円換算合計 (円) Total Value 934 Yen

No commercial value for customs purpose only.

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

差出人 De	差出人氏名 Nom Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) EN269415498JP	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme Vibex Pharmaceutical Official Mall		
	住所 Rue Koto-ku Tokyo Time 24 Building 住所 2-4-32 Aomi		
	郵便番号 Code postal 135-0064		
受取人 À	受取人氏名 Nom Mijung Park	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Réfrence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-9312-6606 010-9312-6606
	受取事業者名 Société/Firme Mijung Park		
	住所 Rue 30. Misisudoginyeom-ro, Seo-gu, Busan (Bumin-dong 3-ga)		
	郵便番号 Code postal 49236		
	名あて国 Pays KOREA		

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 9.34		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 9.34		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:		差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt	
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.		2023/07/24	
<input checked="" type="checkbox"/> 商品 Article	<input type="checkbox"/> その他 Autre				
<input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandise	<input type="checkbox"/> 書類 Document				
備考 Observations (11):				下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation	
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)		

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN269415498JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Mijung Park Mijung Park 30, Imsisudoginyeom-ro, Seo-gu, Busan (Bumin-dong 3-ga) 49236, KOREA TEL 010-9312-6606 FAX 010-9312-6606	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 4.67	USD 9.34
総合計 (Total)			2		USD 9.34

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 6 9 0 7 8 0 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 266 907 808 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 諸料金 Other charges
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)

TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA	To (Addressee) Name & Address Mansu Ha Mansu Ha Building 503, Room 603, 97, Sindae-ro, Haeryong-myeon, Suncheon-si, Jeollanam-do (Haeryong-myeon, Jungheung S-Class 5 Danji) Postal Code 58014
----------------------	-----	---------------	--

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD4.65
Health food			1		USD4.18

TEL 010-3614-6656
FAX 010-3614-6656

内容品種別 Contents type
 贈物 Gift
 販売品 Sale of goods
 返品品 Returned goods
 商品見本 Commercial sample
 その他 Others
 書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 883 Yen

No commercial value for customs purpose only.

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN266907808JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Mansu Ha Mansu Ha Building 503, Room 603, 97, Sindae-ro, Haeryong-myeon, Suncheon-si, Jeollanam-do (Haeryong-myeon, Jungheung S-Class 5 Danji) 58014, KOREA TEL 010-3614-6656 FAX 010-3614-6656		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.65	USD 4.65
Health food			1	USD 4.18	USD 4.18
総合計 (Total)			2		USD 8.83

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 6 9 0 7 8 0 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号 (item number) EN 266 907 808 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	損害要償額 Total gross weight g	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064		JAPAN	合計金額 Postage Paid

TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA	TEL 010-3614-6656 FAX 010-3614-6656
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			
Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Health food			正味重量 Net weight g
			内容品の価格 Value
			TEL 010-3614-6656
			FAX 010-3614-6656
No commercial value for customs purpose only.			日本円換算合計 (円) Total Value 883 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces
ご依頼主控えへの署名は不要です		

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

JAPAN

135-0064

TEL +82-70-8094-1892

FAX

EMS受付局控 (Post office's copy)

お問い合わせ番号 (item number): EN 266 907 808 JP

Mansu Ha
Mansu Ha
Building 503, Room 603, 97, Sindae-ro, Haeryong-myeon,
Suncheon-si, Jeollanam-do (Haeryong-myeon, Jungheung S-Class
5 Danji)

郵便口先

Postal Code 58014

Country KOREA

TEL010-3614-6656

FAX 010-3614-6656

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			1	USD4.65			
Health food			1	USD4.18			
No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円)	883	

内容品種別
 贈物
 販売品
 返品
 商品見本
 その他
 書類

日付印 Date Stamp

883

10年保存

受付局控

✕ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 7 0 8 6 9 2 2 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 267 086 922 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064	JAPAN	To (Addressee) Name & Address		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Jongpil Lee Jongpil Lee Building 226, Room 1901, 42, Dongtanjiseong-ro, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bansong-dong, Dongtan Sibeom Hanbit Village, Dongtan I-Park)		
		Postal Code 18446		

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9876-3536	
Health food			12		USD59.04	FAX 010-9876-3536	
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 Contents type	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value	5904 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN267086922JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jongpil Lee Jongpil Lee Building 226, Room 1901, 42, Dongtanjiseong-ro, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bansong-dong, Dongtan Sibeom Hanbit Village, Dongtan I-Park) 18446, KOREA TEL 010-9876-3536 FAX 010-9876-3536	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			12	USD 4.92	USD 59.04
総合計 (Total)			12		USD 59.04

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 7 0 8 6 9 2 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 267 086 922 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2023 07 24		損害要償額		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		総重量 Total gross weight		5904 Yen	
TEL +82-70-8094-1892 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の価格 Value	
		Health food				USD59.04	
		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		TEL 010-9876-3536 FAX 010-9876-3536	
				12		内容品種別 Contents type	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		5904 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

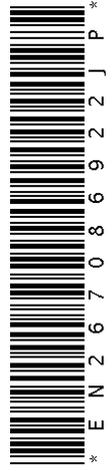
正に受領いたしました。

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8094-1892		Country KOREA	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お宮さまへお渡しください。		日付印 Date Stamp	

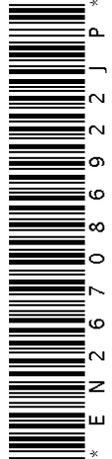
EMS 受付局控 (Post office's copy)

Jongpil Lee Jongpil Lee Building 226, Room 1901, 42, Dongtanjiseong-ro, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bansong-dong, Dongtan Sibeom Hanbit Village, Dongtan I-Park)		Country KOREA		TEL 010-9876-3536 FAX 010-9876-3536	
135-0064		FAX		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
TEL +82-70-8094-1892		Country KOREA		合計 (円) (Postage)	
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food		12		USA59.04	
価格		損害要償額 (円)		商品見本	
USD59.04				<input type="checkbox"/>	
				<input checked="" type="checkbox"/>	
				<input type="checkbox"/>	
				<input type="checkbox"/>	
				日本円換算合計 (円)	
				5904	
				No commercial value for customs purpose only.	

10年保存
受付局控



* E N 2 6 7 0 8 6 9 2 2 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 267 086 922 JP



* E N 2 6 7 0 8 6 9 2 2 J P *
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 6 2 3 7 0 1 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 266 237 011 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Sojung Lee Sojung Lee Room 404, Haedong Green Villa, 156, Namgyeong-gil, Gaya-eup, Haman-gun, Gyeongsangnam-do (Gaya-eup, Haedong Green Villa) Postal Code 52039

TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA
----------------------	-----	---------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9828-7771
Height Meter			1		USD12.00	FAX 010-9828-7771
Health food			3		USD12.75	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food			3		USD12.75	
Health food			3		USD12.75	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 5025 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN266237011JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Sojung Lee Sojung Lee Room 404, Haedong Green Villa, 156, Namgyeong-gil, Gaya-eup, Haman-gun, Gyeongsangnam-do (Gaya-eup, Haedong Green Villa) 52039, KOREA TEL 010-9828-7771 FAX 010-9828-7771		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
総合計 (Total)			10		USD 50.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



* E N 2 6 6 2 3 7 0 1 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 266 237 011 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	損害要償額	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid
To (Addressee) Name & Address Sojung Lee Sojung Lee Room 404, Haedong Green Villa, 156, Namgyeong-gil, Gaya-eup, Haman-gun, Gyeongsangnam-do (Gaya-eup, Haedong Green Villa)		Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Height Meter				1
Health food				3
Health food				3
Health food				3
内容品種別 Contents type		TEL 010-9828-7771 FAX 010-9828-7771		
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others		
<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 5025 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品が危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		
ご依頼主控えへの署名は不要です		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064		JAPAN	
TEL +82-70-8094-1892 FAX		FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。			



お問い合わせ番号 (item number): EN 266 237 011 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

Sojung Lee Sojung Lee Room 404, Haedong Green Villa, 156, Namgyeong-gil, Gaya-eup, Haman-gun, Gyeongsangnam-do (Gaya-eup, Haedong Green Villa)		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064		JAPAN	
TEL +82-70-8094-1892 FAX		FAX 010-9828-7771	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。			
内容品詳細	HSコード	原産国	個数
Height Meter			1
Health food			3
Health food			3
Health food			3
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 5025	
損要償額 (円)		郵便料金 (円)	
価格		諸料金 (円)	
USD12.00		合計 (円) (Postage)	
USD12.75		総重量 (Gross Weight)	
USD12.75		商品見本	
USD12.75		その他	
USD12.75		返送品	
		書類	
		日本円換算合計 (円)	
		5025	
		受付日付印 Date Stamp	
		10年保存	
		受付局控	



✂ 内容品が危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 ✂



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 5 5 3 8 5 9 3 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 265 538 593 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Other charges							
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Seungjun Lee Seungjun Lee 18, Seomun-daero 678beon-gil, Nam-gu, Gwangju (Jinwol-dong, Brown Stone Jinwol) Building 102, Room 1002 Postal Code 61710		合計金額 Postage Paid 円 (yen)									
TEL +82-70-8094-1892 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 3		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD15.60		TEL 010-8731-8610 FAX 010-8731-8610	
		No commercial value for customs purpose only.										内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value 1560 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認							
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.									

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) :2023 / 07 / 24

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN265538593JP
	送達手段 (Shipped Per) :EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Seungjun Lee Seungjun Lee 18, Seomun-daero 678beon-gil, Nam-gu, Gwangju (Jinwol-dong, Brown Stone Jinwol) Building 102, Room 1002 61710, KOREA TEL 010-8731-8610 FAX 010-8731-8610	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.20	USD 15.60
総合計 (Total)			3		USD 15.60

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 5 5 3 8 5 9 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 265 538 593 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Seungjun Lee Seungjun Lee 18, Seomun-daero 678beon-gil, Nam-gu, Gwangju (Jinwol-dong, Brown Stone Jinwol) Building 102, Room 1002		Postal Code 61710		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						3		USD15.60	
内容品種別 Contents type		TEL 010-8731-8610		FAX 010-8731-8610		商品種別		商品見本 Commercial sample	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift						<input type="checkbox"/> 商品見本			
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods						<input type="checkbox"/> その他 Others			
<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods						<input type="checkbox"/> 書類 Documents			
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		1560 Yen					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 / 個中		Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

〒135-0064
TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Seungjun Lee
Seungjun Lee
18, Seomun-daero 678beon-gil,
Nam-gu, Gwangju (Jinwol-dong, Brown Stone
Jinwol) Building 102, Room 1002

お問い合わせ番号 (item number) : EN 265 538 593 JP

* E N 2 6 5 5 3 8 5 9 3 J P *

✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)

〒135-0064
TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

郵便局先

135-0064
TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

お問い合わせ番号 (item number) : EN 265 538 593 JP

✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp
Health food			3	USD15.60	USD15.60					
No commercial value for customs purpose only.						商品種別		日本円換算合計 (円)		1560
						<input type="checkbox"/> 贈物		<input type="checkbox"/> 商品見本		
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品		<input type="checkbox"/> その他		
						<input type="checkbox"/> 返送品		<input type="checkbox"/> 書類		

10年保存

受付局控

✕ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 3 6 7 2 3 9 1 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 263 672 391 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Yeonjeong Bae Yeonjeong Bae 102-102, 39-15, Haebit-ro, Ilgwang-myeon, Gijang-gun, Busan Postal Code 46048

TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA
----------------------	-----	---------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2574-2371
Height Meter			1		USD12.00	FAX 010-2574-2371
Health food			3		USD12.72	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food			3		USD12.72	
Health food			3		USD12.72	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 5016 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) :2023 / 07 / 24

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN263672391JP
	送達手段 (Shipped Per) :EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Yeonjeong Bae Yeonjeong Bae 102-102, 39-15, Haebit-ro, Ilgwang-myeon, Gijang-gun, Busan 46048, KOREA TEL 010-2574-2371 FAX 010-2574-2371	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
Health food			3	USD 4.24	USD 12.72
Health food			3	USD 4.24	USD 12.72
Health food			3	USD 4.24	USD 12.72
総合計 (Total)			10		USD 50.16

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 3 6 7 2 3 9 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 263 672 391 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	損害要償額	郵便料金	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Yeonjeong Bae Yeonjeong Bae 102-102, 39-15, Haebit-ro, Ilgwang-myeon, Gijang-gun, Busan Postal Code 46048			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Height Meter				1	USD12.00
Health food				3	USD12.72
Health food				3	USD12.72
Health food				3	USD12.72
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-2574-2371 FAX 010-2574-2371			
内容品の種類 Contents type		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents			
		日本円換算合計 (円) Total Value 5016 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

【社員の方へ】
日付印を押印し、お宮さまへお渡しください。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064
TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

お問い合わせ番号 (item number) : EN 263 672 391 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

Yeonjeong Bae
Yeonjeong Bae
102-102, 39-15, Haebit-ro, Ilgwang-myeon,
Gijang-gun, Busan
Postal Code 46048
Country KOREA
TEL 010-2574-2371 FAX 010-2574-2371

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Height Meter			1	USD12.00	USD12.00			
Health food			3	USD12.72	USD12.72			
Health food			3	USD12.72	USD12.72			
Health food			3	USD12.72	USD12.72			
No commercial value for customs purpose only.						総重量 (Gross Weight)	合計 (円) (Postage)	日本円換算合計 (円)
							5016	5016

内容品の種類
 贈物
 販売品
 返品
 商品見本
 その他
 書類

日付印 Date Stamp

135-0064
TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

お問い合わせ番号 (item number) : EN 263 672 391 JP

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 6 7 4 4 6 0 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 266 744 605 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064	JAPAN	To (Addressee) Name & Address		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Seonjoo Jang Seonjoo Jang 234-9, Yangji-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Okgil-dong, Jade County Complex 2) (Jade Jeil Landscape Building) Building 201, Room 604		
		Postal Code 14786		

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8755-2658
Height Meter			1		USD12.00	FAX 010-8755-2658
Health food			6		USD23.94	内容品種別 Contents type
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
						<input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3594 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN266744605JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Seonjoo Jang Seonjoo Jang 234-9, Yangji-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Okgil-dong, Jade County Complex 2) (Jade Jeil Landscape Building) Building 201, Room 604 14786, KOREA TEL 010-8755-2658 FAX 010-8755-2658	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
Health food			6	USD 3.99	USD 23.94
総合計 (Total)			7		USD 35.94

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 6 7 4 4 6 0 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

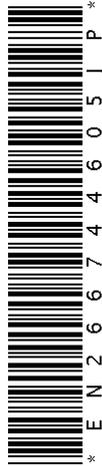
JAPAN 願権により開くことがあります May be opened officially JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 266 744 605 JP

Main shipping form containing sender and recipient information, item details, and postage amounts.

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Sender's copy of the EMS receipt form.



* E N 2 6 6 7 4 4 6 0 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 266 744 605 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Post office's copy of the EMS receipt form.



* E N 2 6 6 7 4 4 6 0 5 J P *

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があります。 (Contents are not dangerous goods. Opening may occur due to the type of dangerous goods.)

10年保存 受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 7 5 0 4 9 8 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 267 504 986 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 諸料金 Other charges
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Seonjoo Jang Seonjoo Jang 234-9, Yangji-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Okgil-dong, Jade County Complex 2) (Jade Jeil Landscape Building) Building 201, Room 604	Postal Code 14786
----------------------	-----	---	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type
Health food			6		USD23.94	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
Health food			6		USD23.94	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
						<input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 4788 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

差出人 De	差出人氏名 Nom Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme Vibex Pharmaceutical Official Mall		EN267504986JP	
	住所 Rue Koto-ku Tokyo Time 24 Building 住所 2-4-32 Aomi			
	郵便番号 Code postal 135-0064			
差出国名 Pays JAPAN				
受取人 À	受取人氏名 Nom Seonjoo Jang			
	受取事業者名 Société/Firme Seonjoo Jang			
	住所 Rue Building 201, Room 604 234-9, Yangji-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Okgil-dong, Jade County Complex 2) (Jade Jeil Landscape Building)	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)		
	郵便番号 Code postal 14786	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	010-8755-2658	010-8755-2658
名あて国 Pays KOREA				

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	6		USD 23.94		
Health food	6		USD 23.94		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	USD 47.88	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.	2023/07/24
<input checked="" type="checkbox"/> 商品 Article	<input type="checkbox"/> その他 Autre		
<input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandise	<input type="checkbox"/> 書類 Document		
備考 Observations (11):		下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation	
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) :2023 / 07 / 24

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN267504986JP
	送達手段 (Shipped Per) :EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Seonjoo Jang Seonjoo Jang 234-9, Yangji-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Okgil-dong, Jade County Complex 2) (Jade Jeil Landscape Building) Building 201, Room 604 14786, KOREA TEL 010-8755-2658 FAX 010-8755-2658	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 3.99	USD 23.94
Health food			6	USD 3.99	USD 23.94
総合計 (Total)			12		USD 47.88

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 7 5 0 4 9 8 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

お問い合わせ番号
(item number) EN 267 504 986 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
	Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Seonjoo Jang Seonjoo Jang 234-9, Yangji-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Okgil-dong, Jade County Complex 2) (Jade Jeil Landscape Building) Building 201, Room 604 Postal Code 14786	

TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA	内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8755-2658 FAX 010-8755-2658
			Health food			6		USD23.94	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
			Health food			6		USD23.94	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 4788 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces
番目 / 個中
Total number of pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂
EMS受取書 (Sender's Copy②) EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
JAPAN		Country KOREA	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892 FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。			



* E N 2 6 7 5 0 4 9 8 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 267 504 986 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Seonjoo Jang Seonjoo Jang 234-9, Yangji-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Okgil-dong, Jade County Complex 2) (Jade Jeil Landscape Building) Building 201, Room 604 Postal Code 14786	
JAPAN		Country KOREA	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892 FAX 010-8755-2658	
内容品詳細		損害要償額 (円)	
Health food	個数 6	価格 USD23.94	郵便料金 (円) 諸料金 (円)
Health food	6	USD23.94	合計 (円) (Postage)
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 4788	



* E N 2 6 7 5 0 4 9 8 6 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。✂

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 9 0 3 9 3 5 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 269 039 355 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064	JAPAN	To (Addressee) Name & Address		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Hyunjung Lee Hyunjung Lee 25, Jangpyeong 3-ro 3-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Jangpyeong-dong, Geoje Jangpyeong Koaru Apartment) 103-1503		
		Postal Code 53269		

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4460-0318 FAX 010-4460-0318
Height Meter			1		USD12.00	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food			6		USD23.88	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3588 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN269039355JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Hyunjung Lee Hyunjung Lee 25, Jangpyeong 3-ro 3-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Jangpyeong-dong, Geoje Jangpyeong Koaru Apartment) 103-1503 53269, KOREA TEL 010-4460-0318 FAX 010-4460-0318	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
Health food			6	USD 3.98	USD 23.88
総合計 (Total)			7		USD 35.88

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 9 0 3 9 3 5 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 269 039 355 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address		Hyunjung Lee Hyunjung Lee 25, Jangpyeong 3-ro 3-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Jangpyeong-dong, Geoje Jangpyeong Koaru Apartment) 103-1503	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4460-0318		FAX 010-4460-0318
Height Meter				1		USD12.00	内容品種別 Contents type		
Health food				6		USD23.88	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		3588 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご依頼主控えへの署名は不要です						Total number of pieces			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日本郵便株式会社

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

〒135-0064
TEL +82-70-8094-1892
FAX

JAPAN

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

お問い合わせ番号 (item number) : EN 269 039 355 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

日本郵便株式会社

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

〒135-0064
TEL +82-70-8094-1892
FAX

JAPAN

Country KOREA

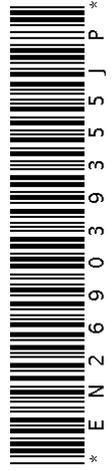
TEL010-4460-0318

FAX 010-4460-0318

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Height Meter			1		USD12.00			
Health food			6		USD23.88			
No commercial value for customs purpose only.						総重量 (Gross Weight)	合計 (円) (Postage)	日本円換算合計 (円)
							3588	3588

日付印 Date Stamp

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 9 1 1 4 3 6 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 269 114 365 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	諸料金 Duties

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Hyunjung Lee Hyunjung Lee 25, Jangpyeong 3-ro 3-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Jangpyeong-dong, Geoje Jangpyeong Koaru Apartment) 103-1503 Postal Code 53269	Country KOREA
----------------------	-----	---	---------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4460-0318
Health food			6		USD23.88	FAX 010-4460-0318
Health food			6		USD23.88	内容品種別 Contents type
No commercial value for customs purpose only.						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value						4776 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される可能性があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN269114365JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hyunjung Lee Hyunjung Lee 25, Jangpyeong 3-ro 3-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Jangpyeong-dong, Geoje Jangpyeong Koaru Apartment) 103-1503 53269, KOREA TEL 010-4460-0318 FAX 010-4460-0318	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 3.98	USD 23.88
Health food			6	USD 3.98	USD 23.88
総合計 (Total)			12		USD 47.76

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 7 7 6 4 6 2 9 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 267 764 629 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 諸料金 Other charges
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Jina Lee Jina Lee Room 2101, Building 113, 49 Sisil-ro, Dongnae-gu, Busan	Postal Code 47756
----------------------	-----	---	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD4.51
Health food			1		USD4.51
Health food			1		USD4.51

No commercial value for customs purpose only.

TEL 0502-3361-6367	内容品種別 Contents type
FAX 0502-3361-6367	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
	<input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods
	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
	<input type="checkbox"/> その他 Others
	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value	1353 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

差出人 De	差出人氏名 Nom	Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)		
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo		
	郵便番号 Code postal	135-0064		
受取人 À	受取人氏名 Nom	Jina Lee	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
	受取事業者名 Société/Firme	Jina Lee		
	住所 Rue	Room 2101, Building 113, 49 Sisil-ro, Dongnae-gu, Busan		
	郵便番号 Code postal	47756		
名あて国 Pays		KOREA	0502-3361-6367	0502-3361-6367

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 4.51		
Health food	1		USD 4.51		
Health food	1		USD 4.51		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 13.53	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.	2023/07/24
<input checked="" type="checkbox"/> 商品 Article	<input type="checkbox"/> その他 Autre		
<input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandise	<input type="checkbox"/> 書類 Document		
備考 Observations (11):		下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation	
免許 Licence (12)	証明書 Certificat (13)	インボイス Facture (14)	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
免許番号 N°(s) de la/des licences	証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス番号 N° de la facture	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN267764629JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jina Lee Jina Lee Room 2101, Building 113, 49 Sisil-ro, Dongnae-gu, Busan 47756, KOREA TEL 0502-3361-6367 FAX 0502-3361-6367	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.51	USD 4.51
Health food			1	USD 4.51	USD 4.51
Health food			1	USD 4.51	USD 4.51
総合計 (Total)			3		USD 13.53

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 7 7 6 4 6 2 9 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 267 764 629 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Jina Lee Jina Lee Room 2101, Building 113, 49 Sisil-ro, Dongnae-gu, Busan					
		Country KOREA		Postal Code 47756					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 0502-3361-6367
Health food						1		USD4.51	FAX 0502-3361-6367
Health food						1		USD4.51	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food						1		USD4.51	
								日本円換算合計 (円) Total Value 1353 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です						番目 / 個中 Total number of pieces			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064			
TEL +82-70-8094-1892		FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064			
TEL +82-70-8094-1892		FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Country KOREA	
135-0064		TEL0502-3361-6367	
TEL +82-70-8094-1892		FAX 0502-3361-6367	
No commercial value for customs purpose only.			
内容品詳細	HSコード	原産国	個数
Health food	USD4.51		1
Health food	USD4.51		1
Health food	USD4.51		1
損害要償額 (円)		郵便料金 (円)	
0		0	
総重量 (kg)		合計 (円) (Postage)	
0		1353	
内容品種別		日本円換算合計 (円)	
<input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本		1353	
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他		Date Stamp	
<input type="checkbox"/> 返品 <input type="checkbox"/> 書類			



10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 8 3 8 9 8 4 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 268 389 845 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Shin Sunmi Shin Sunmi Building 105, Room 1104, 16 Guncheong-ro 3-gil, Yesan-eup, Yesan-gun, Chungcheongnam-do

TEL +82-70-8094-1892 FAX Country KOREA Postal Code 32435

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type
Height Meter			1		USD12.00	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
Health food			3		USD12.72	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
Health food			3		USD12.72	<input type="checkbox"/> その他 Others
Health food			3		USD12.72	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
						<input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 5016 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN268389845JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Shin Sunmi Shin Sunmi Building 105, Room 1104, 16 Guncheong-ro 3-gil, Yesan-eup, Yesan-gun, Chungcheongnam-do 32435, KOREA TEL 010-4141-5875 FAX 010-4141-5875	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
Health food			3	USD 4.24	USD 12.72
Health food			3	USD 4.24	USD 12.72
Health food			3	USD 4.24	USD 12.72
総合計 (Total)			10		USD 50.16

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 8 3 8 9 8 4 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 268 389 845 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Shin Sumi Shin Sumi Building 105, Room 1104, 16 Guncheong-ro 3-gil, Yesan-eup, Yesan-gun, Chungcheongnam-do					
				Postal Code 32435					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4141-5875		
Height Meter				1		USD12.00	FAX 010-4141-5875		
Health food				3		USD12.72	内容品種別 Contents type		
Health food				3		USD12.72	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods		
Health food				3		USD12.72	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
						日本円換算合計 (円) Total Value		5016 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

内容品詳細 (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064
TEL +82-70-8094-1892
FAX

JAPAN

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

EMS受付局控 (Post office's copy)

お問い合わせ番号 (item number): EN 268 389 845 JP

Shin Sumi
Shin Sumi
Building 105, Room 1104,
16 Guncheong-ro 3-gil, Yesan-eup,
Yesan-gun, Chungcheongnam-do

135-0064
TEL +82-70-8094-1892
FAX

JAPAN

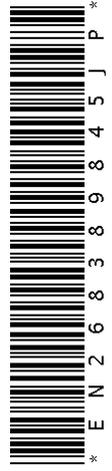
Country KOREA

TEL 010-4141-5875
FAX 010-4141-5875

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Height Meter			1		USD12.00			
Health food			3		USD12.72			
Health food			3		USD12.72			
Health food			3		USD12.72			
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	5016	

内容品種別
 贈物
 販売品
 返品
 商品見本
 その他
 書類

10年保存
受付局控



* E N 2 6 8 3 8 9 8 4 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 8 7 5 6 2 5 2 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 268 756 252 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Jeongwon Seo Jeongwon Seo Room 303, Cherish, 165-8 Yonghyeon-dong, Michuhol-gu, Incheon Postal Code 22207

TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA
----------------------	-----	---------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type
Health food			2		USD10.92	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1092 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される可能性があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN268756252JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jeongwon Seo Jeongwon Seo Room 303, Cherish, 165-8 Yonghyeon-dong, Michuhol-gu, Incheon 22207, KOREA TEL 010-3299-8524 FAX 010-3299-8524	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 5.46	USD 10.92
総合計 (Total)			2		USD 10.92

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 8 7 5 6 2 5 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 願権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 268 756 252 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 22207	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3299-8524		FAX 010-3299-8524
Health food				2		USD10.92	内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		1092 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
日付印 Date Stamp			
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN FAX TEL +82-70-8094-1892	
135-0064			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			

Jeongwon Seo Jeongwon Seo Room 303, Cherish, 165-8 Yonghyeon-dong, Michuhol-gu, Incheon		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		郵便日付印 Date Stamp	
内容品詳細 Health food		損害要償額 (円)	
HSコード 2		価格 USD10.92	
原産国 Koto-ku Tokyo		正味重量 1092	
個数 2		商品見本 <input type="checkbox"/>	
販売品 <input checked="" type="checkbox"/>		その他 <input type="checkbox"/>	
返送品 <input type="checkbox"/>		書類 <input type="checkbox"/>	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円)	
		1092	

10年保存
受付局控



✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



* E N 2 6 8 7 5 6 2 5 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 7 6 0 2 4 2 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 267 602 422 JP

From (Sender) Name & Address Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)		
To (Addressee) Name & Address dosena dosena Room 1302, Building 112, Woninjae-ro 88, Yeonsu-gu, Incheon (Dongchun-dong, Daewoo Samhwan Apartment) Postal Code 21974 Country KOREA		総重量 Total gross weight g				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetics Goods	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 15	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD4.65	TEL 010-6299-8181 FAX 010-6299-8181
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 465 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.
ご署名 Signature of the sender				社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN267602422JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): dosena dosena Room 1302, Building 112, Woninjae-ro 88, Yeonsu-gu, Incheon (Dongchun-dong, Daewoo Samhwan Apartment) 21974, KOREA TEL 010-6299-8181 FAX 010-6299-8181	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetics Goods			15	USD 0.31	USD 4.65
総合計 (Total)			15		USD 4.65

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 7 6 0 2 4 2 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 267 602 422 JP

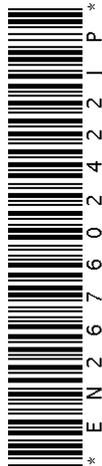
From (Sender) Name & Address Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Postal Code 135-0064		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address dosena dosena Room 1302, Building 112, Woninjae-ro 88, Yeonsu-gu, Incheon (Dongchun-dong, Daewoo Samhwan Apartment) Postal Code 21974			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetics Goods		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 15	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD4.65	TEL 010-6299-8181		FAX 010-6299-8181
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 Contents type		日本円換算合計 (円) Total Value 465 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.						<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。</p>		<p>日付印 Date Stamp</p>	
<p>Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p>		<p>Country KOREA</p>	
<p>135-0064</p>		<p>日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>	
<p>TEL +82-70-8094-1892</p>		<p>FAX</p>	

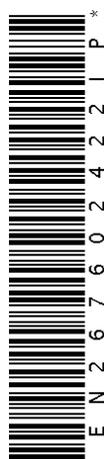


* E N 2 6 7 6 0 2 4 2 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 267 602 422 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

<p>Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p>		<p>Room 1302, Building 112, Woninjae-ro 88, Yeonsu-gu, Incheon (Dongchun-dong, Daewoo Samhwan Apartment)</p>		<p>郵便料金 (円) 諸料金 (円)</p>	
<p>135-0064</p>		<p>Country KOREA</p>		<p>郵便日付印 Date Stamp</p>	
<p>TEL +82-70-8094-1892</p>		<p>FAX</p>		<p>損害要償額 (円) 465</p>	
<p>内容品詳細 Cosmetics Goods</p>		<p>HSコード 15</p>		<p>価格 USD4.65</p>	
<p>原産国</p>		<p>個数</p>		<p>商品見本 Commercial sample</p>	
<p>No commercial value for customs purpose only.</p>		<p>正味重量</p>		<p>その他 Others</p>	
<p>日本円換算合計 (円)</p>		<p>返送品 Returned goods</p>		<p>書類 Documents</p>	



* E N 2 6 7 6 0 2 4 2 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

10年保存

受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 5 7 8 1 0 6 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 265 781 068 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	諸料金 Duties

To (Addressee) Name & Address
Park Ki-ryang
Park Ki-ryang
Building 105, Room 904,
ulimpil-yu, Jinhae-seok-dong, 675 Seok-dong, Jinhae-gu,
Changwon-si, Gyeongsangnam-do
Postal Code 51674

Country KOREA
TEL +82-70-8094-1892 FAX

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD4.78
Health food			1		USD4.78
Health food			1		USD4.78

内容品種別 Contents type
 贈物 Gift
 販売品 Sale of goods
 返送品 Returned goods
 商品見本 Commercial sample
 その他 Others
 書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 1434 Yen

No commercial value for customs purpose only.

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN265781068JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Ki-ryang Park Ki-ryang Building 105, Room 904, ulimpil-yu, Jinhae-seok-dong, 675 Seok-dong, Jinhae-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do 51674, KOREA TEL 010-8809-4700 FAX 010-8809-4700	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.78	USD 4.78
Health food			1	USD 4.78	USD 4.78
Health food			1	USD 4.78	USD 4.78
総合計 (Total)			3		USD 14.34

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 5 7 8 1 0 6 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 願権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 265 781 068 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		To (Addressee) Name & Address		Country KOREA		Postal Code 51674	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8809-4700		FAX 010-8809-4700
Health food				1		USD4.78	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value
Health food				1		USD4.78			
Health food				1		USD4.78			
No commercial value for customs purpose only.							1434 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

135-0064

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

【社員の方へ】
日付印を押印し、お返さまへお渡しく下さい。

* E N 2 6 5 7 8 1 0 6 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 265 781 068 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受付局控

10年保存

郵便局先

Country KOREA

TEL 10-8809-4700 FAX 10-8809-4700

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日本円換算合計 (円)	日付印 Date Stamp
Health food			1		USD4.78					1434	
Health food			1		USD4.78						
Health food			1		USD4.78						
No commercial value for customs purpose only.											

* E N 2 6 5 7 8 1 0 6 8 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 7 8 4 7 5 7 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 267 847 575 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Youngdae Park Youngdae Park Building 2314, Room 1602, 36, Do Yakro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sang-dong, Lilac Village) (Sang-dong, Lilac Village) Sinseong Misojium

TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA	Postal Code 14508
----------------------	-----	---------------	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8788-2433
Cosmetic Shampoo			1		USD4.58	FAX 010-8788-2433
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value						458 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) :2023 / 07 / 24

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN267847575JP
	送達手段 (Shipped Per) :EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Youngdae Park Youngdae Park Building 2314, Room 1602, 36, Do Yakro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sang-dong, Lilac Village) (Sang-dong, Lilac Village Sinseong Misojium) 14508, KOREA TEL 010-8788-2433 FAX 010-8788-2433	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			1	USD 4.58	USD 4.58
総合計 (Total)			1		USD 4.58

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 7 8 4 7 5 7 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 267 847 575 JP

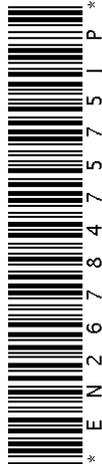
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8788-2433		FAX 010-8788-2433
Cosmetic Shampoo				1		USD4.58	内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value		458 Yen
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

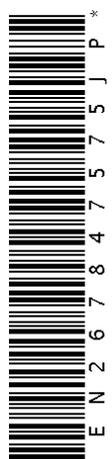
<p>EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。</p>		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	



* E N 2 6 7 8 4 7 5 7 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 267 847 575 JP

Youngdae Park Youngdae Park Building 2314, Room 1602, 36, Do Yakro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sang-dong, Lilac Village) (Sang-dong, Lilac Village Sinseong Misojium)		Postal Code 14508		Country KOREA		TEL 010-8788-2433		FAX 010-8788-2433	
内容品詳細 Cosmetic Shampoo		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
				1		USD4.58			
							<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品	<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	日本円換算合計 (円) 458
No commercial value for customs purpose only.									
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		10年保存 受付局控							



* E N 2 6 7 8 4 7 5 7 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 8 6 2 3 8 6 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 268 623 865 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Youngdae Park Youngdae Park Building 2314, Room 1602, 36, Do Yakro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sang-dong, Lilac Village) (Sang-dong, Lilac Village) Sinseong Misojium

TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA	Postal Code 14508
----------------------	-----	---------------	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8788-2433
Health food			1		USD5.91	FAX 010-8788-2433
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value						591 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) :2023 / 07 / 24

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN268623865JP
	送達手段 (Shipped Per) :EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Youngdae Park Youngdae Park Building 2314, Room 1602, 36, Do Yakro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sang-dong, Lilac Village) (Sang-dong, Lilac Village Sinseong Misojium) 14508, KOREA TEL 010-8788-2433 FAX 010-8788-2433	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.91	USD 5.91
総合計 (Total)			1		USD 5.91

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 8 6 2 3 8 6 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 268 623 865 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		TEL 010-8788-2433		FAX 010-8788-2433	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type		
Health food				1		USD5.91	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		591 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中					
				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064		Country JAPAN	
TEL +82-70-8094-1892		FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			

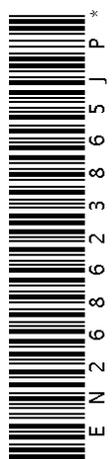


* E N 2 6 8 6 2 3 8 6 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 268 623 865 JP

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064		Country JAPAN	
TEL +82-70-8094-1892		FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			

内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害要償額 (円)		郵便料金 (円)		諸料金 (円)	
Health food						1				USD5.91							
内容品種別		贈物		販売品		返送品		商品見本		その他		書類		合計 (円)		Date Stamp	
		<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		591			
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円)		591			



* E N 2 6 8 6 2 3 8 6 5 J P *

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 6 9 4 4 3 5 6 0 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 269 443 560 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 諸料金 Other charges
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Kim Ahil Kim Ahil Room 401, Seoyoung Officetel, 1437-16, Sillim-dong, Gwanak-gu, Seoul	Postal Code 08760
----------------------	-----	--	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type
Health food			1		USD5.83	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 583 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN269443560JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Ahil Kim Ahil Room 401, Seoyoung Officetel, 1437-16, Sillim-dong, Gwanak-gu, Seoul 08760, KOREA TEL 010-8407-0293 FAX 010-8407-0293	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.83	USD 5.83
総合計 (Total)			1		USD 5.83

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 6 9 4 4 3 5 6 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 願権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 269 443 560 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 08760	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8407-0293		FAX 010-8407-0293
Health food				1		USD5.83	内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		583 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

〒 135-0064

TEL +82-70-8094-1892

FAX

JAPAN

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】
日付印を押印し、お返さまへお渡しく下さい。

EMS受付局控 (Post office's copy)

お問い合わせ番号 (item number): EN 269 443 560 JP

〒 135-0064

TEL +82-70-8094-1892

FAX

JAPAN

Country KOREA

TEL010-8407-0293

FAX 010-8407-0293

郵便料金 (円) 諸料金 (円)

損害要償額 (円)

価格 USD5.83

正味重量 1

個数 1

原産国

HSコード

内容品詳細 Health food

贈物
 販売品
 返送品

商品見本
 その他
 書類

日本円換算合計 (円) 583

No commercial value for customs purpose only.

日付印 Date Stamp

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。